

EDI - ASN Note

Load-No.: 66630

15.04.2019 - 08:58

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver

-Plant: 100

-No: 91001108

-No: 14550700

SEISENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLANDMagna PT S.P.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 24.630 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment

80595980	000010	2511108490	780	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202
15.04.2019		035309-900					nt. wt.: 1.327 KG , gr. wt.: 1.497 KG

505918772		CC: 190030702	250	PC	S		
		CC: 190030697	530	PC	S		
		CC: 2	DCT300	PC		DCT300/P01850	

26 115

Cast-Number: 243476
UC-Material: G070650010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

80597674	000010	2511109290	6.750	PC	M	SCHALTTRAD 6.GANG	550003915802
15.04.2019		035306-900					nt. wt.: 4.304 KG , gr. wt.: 4.731 KG

5059139773

CC: 190034461
CC: 190034454
CC: 190034452
CC: 190034450
CC: 190034440
CC: 5

1.350 PC M
1.350 PC M
1.350 PC M
1.350 PC M
1.350 PC M
DCT300 PC

DCT300/P01850

26 116

Cast-Number: 615034
UC-Material: I062070050
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

80597675	000010	2511109390	3.378	PC	M	SCHALTTRAD 7.GANG	550003915702
15.04.2019		035307-900					nt. wt.: 1.640 KG , gr. wt.: 1.807 KG

5059139774

CC: 190033172
CC: 190033119
CC: 2
Cast-Number: 613145
UC-Material: I064240010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

1.528 PC M
1.850 PC M
DCT300 PC

DCT300/P01850

26 117

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

EDI - ASN Note

Load-No.: 66630

15.04.2019 - 08:58
page 3/3

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Receiver -Plant: 100
-No: 14550700

Unloading Area: 14248
place of storage:

SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Magna PT S.P.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Gross Weight: 24.630 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment

***** E N D *****

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd-Zg.-Nr. 251.1.1093.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002069
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 613145
(heat number / No. de Coulee)
HBS-Teile-Nr. 035307-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / Indices du plan)
Lieferschein-Nr. 80597675/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Auftrag 1015595
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L064240010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 04/08/2019
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,378
(quantity / Quantité)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Werkstoff ZOMNCRS5
(steel grade / Qualité)

Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rotmat.-abm. 40 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Uniformgrad 45,8:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)																
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co
0.1900	0.1600	1.2600	0.0080	0.0260	1.0700	0.0400	0.1300	0.1200	0.0070	0.0290	0.0100	0.0003	0.0050	0.0040	0.0000	0.0000
%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O									
0.0018	0.0050	0.0000	0.0000	0.0000	0.0013	0.0116	1.8000									

Härtebarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)																
mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25
HRC	0.00	45.10	0.00	44.30	0.00	41.70	0.00	37.80	0.00	34.70	0.00	32.40	30.60	29.20	0.00	0.00
Fdyn	0.00	-	0.00													
DL-Wert (ID value / diamètre idéal)																

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)									
Gefüge (part name / Désignation pièce)					Randentkohlung (decarburation / Décarburation)				
FERRIT-PERLIT					0.000				
Korngröße (grain size / grosseur de grain)									
Prim.	5	-	8	Sek.	6	-	8		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)									
Rm (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)		A(%)		Z(%)			
0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-		

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)									
Vorschritt (specification / Spécification)		Kernhärte (core hardness / dureté centre)							
152.0	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-		
Ergebnis (result / Résultat)	152.0	-	0.00	0.00	-	0.00	-		

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)									
K3=OF.OXIDE									
AV(J)		bei T(°C)							
0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-		

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)									
Vorschritt (specification / Spécification)									
0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-		
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	-		

Datum 04/15/2019
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:			2) Vendor-no. 91001108			3) Freight order number		
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC			6) Date 15.04.2019			7) Relation number		
8) Shipment number 66630			9) Forwarding agent Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND			10) Forwarding 16070077		
11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: ITO4886850728			12) Customer Number 14550700			Freight Order		
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248			15) Sender's comment for the forwarding agent			Telephone Fax		
13) Cargo manifest/freight list			16) Receipt date 15.04.2019			17) Receipt time 08:58:00		
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG			
0080593010	15	DCT300	SCHALTRAD 4.GANG	1.281	14.702			
0080595977	2	DCT300	SCHALTRAD 6.GANG	170	1.893			
0080596980	2	DCT300	ZAHNRAD 2.GANG	170	1.497			
0080597674	5	DCT300	SCHALTRAD 6.GANG	427	4.731			
0080597675	2	DCT300	SCHALTRAD 7.GANG	167	1.807			
Total	26			2.215 KG	24.630 KG			
31) Del. term FCA Plettenberg			32) Value of goods 53.196,41 EUR			33) Kind of goods A		
35) Enclosures			36) Order number, customer 19 APR 2019 LB SC 1560			37) Sender cash on delivery 00026 Modugno (BA)		
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.			40) Shipment type Ricevuto e conservato			42) Acknowledgement of receipt by consignee Above delivery received completely and intact.		
Date	Truck signature	Name	Signature	Company stamp / signature				
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch			44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv		46) Für die Ablage	

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
bleu = Exemplaire de l'expéditeur
vert = Exemplaire du destinataire
blanc = Exemplar voor lastgever
blau = Exemplar voor afzender
groen = Exemplar voor geadresseerde
bianco = Esemplare per committente
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
n/v/a = Exemplar voor ordergever
rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor medelager
groen = Exemplar voor befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Nr.: 66630 Seite 1 von 1 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).						
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND						
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)						
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 15.04.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs						
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés								
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 0080593010 0080595977 0080595980 0080597674 0080597675 SUMME	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 15 2 2 5 2 26	8 Art der Verpackung Mode d'emballage DCT300 DCT300 DCT300 DCT300 DCT300	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport SCHALTRAD 4.GANG SCHALTRAD 6.GANG ZAHNRAD 2.GANG SCHALTRAD 6.GANG SCHALTRAD 7.GANG	10 Statistiknummer No statistique 87084091 87084091 87084091 87084091 87084091	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 14.702 KG 1.893 KG 1.497 KG 4.731 KG 1.807 KG 24.630 KG	12 Umfang in m³ Cubage m³		
UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voit. N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
14 Rückerstattung Remboursement					21 Ausgefertigt in Etablie à DE-58840 Plettenberg am le 15.04.2019			
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco					22 SEISSENSCHMIDT GmbH 58840 Plettenberg, Daimlerstr. 11 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)			
23 SEISSENSCHMIDT GmbH 58840 Plettenberg, Daimlerstr. 11 Postfach 1520 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)					24 KUEHNE + NAGEL Via dei Ciclamini, 4 Modugno (BA) 9 APR 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette					26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB SC 1560 Anhängern			
Benutzte Gen.-Nr.					☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

E-Mail: wf@verkehrsverlag-fischer.de

Telefax: 02 11/6 80 1544

21+22

1-15 einschließlich

Best.-Nr. 13530 · Verkehrs-Verlag J. Fischer, Corneliussstr. 49 · 40215 Düsseldorf · Telefon 02 11/9 91 93-0 ·

weiß = Exemplar für Auftraggeber blau = Exemplar für Absender grün = Exemplar für Frachtführer blanc = Exemplaire pour commettant rose = Exemplaire de l'expéditeur vert = Exemplaire du transporteur wit = Exemplaar voor lastgever rose = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder blanco = Esemplare per committente rosa = Esemplare per mittente blu = Esemplare per destinatario verde = Esemplare per trasportatore white = Copy for orderer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier hvid = Exemplar for ordregiver rosa = Exemplar for afsender blaa = Exemplar for modtager grøn = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND					INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Nr.: 66630 Seite 1 von 1 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: 70026 Modugno Land/Pays: IT					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: 58840 Plettenberg Land/Pays: DE Datum/Date: 15.04.2019					18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés									
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³		
0080593010		15	DCT300	SCHALTRAD 4.GANG	87084091	14.702 KG			
0080595977		2	DCT300	SCHALTRAD 6.GANG	87084091	1.893 KG			
0080595980		2	DCT300	ZAHNRAD 2.GANG	87084091	1.497 KG			
0080597674		5	DCT300	SCHALTRAD 6.GANG	87084091	4.731 KG			
0080597675		2	DCT300	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	1.807 KG			
SUMME		26				24.630 KG			
UN-Nummer Numéro UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par:				
UN					Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions				
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers				
14 Rückerstattung Remboursement					Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer				
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières				
21 Ausgefertigt in Etablie à DE-58840 Plettenberg am le 15.04.2019					24 Gut empfangen Réception des marchandises am le 19 APR 2019				
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)					23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)				
25 Angaben zur Entfernung der Entfernung mit Grenzübergängen					26 Vertragspartner des Frachtführers				
					27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg				
					28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				
					29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift				
29 Benutzte Gen.-Nr.					☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT				

Best.-Nr. 13530 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Corneliusstr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 0211/99193-0 - Telefax 0211/6801544 - E-Mail vrf@verkehrsverlag-fischer.de

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. Remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rück- und Vorderseite die Gefahrgutnummer, Gefahrgutklasse, Gefahrgutgruppe und Tunnelbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11.1, ADR 135, zu vermerken. Indiquer à la dernière ligne du recto et du verso le numéro ONU, le numéro de classe, le numéro de groupe et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-003981 vom 15.04.2019



19-003981

Ludwigsburg, 15.04.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des Im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 18.04.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 15.04.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80593010	26	COLLI	Getriebeteile	24.630	
2	80595977					
3	80595980					
4	80597674					
5	80597675					
Summe: Total		26,00 COLLI		24.630,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amthliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang		KUEPNER-MAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 19 APR 2019 "Ricevuta e verificata su qualità e quantità"				
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				